

Szerkesztőség  
és  
kiadóhivatal:  
**KASSA**  
Kossuth Lajos-utca 16.  
\*  
Szerkesztőségi  
telefon: 150. sz.

# NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

## ELŐFIZETÉS

Helyben:  
Egy évre . . . 14— korona  
Fél évre . . . 7—  
Negyedévre . . . 3:50  
Vidéken:  
Egy évre . . . 20 korona  
Fél évre . . . 10  
Negyedévre . . . 5  
Egyes szám ára 4 fill.

MIRDETESEK FELVEJÉTEK: A kiadóhivatalban, Kossuth Lajos-utca 16. szám alatt. (Béjárat a Fazekas-utcaról.) Telefon 150. szám.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**

Kapható minden dohánytözsében.  
Megjelenik délután 5 órakor.

## Szárazon és vizen.

Kassa, márc. 15.

Az ország gazdasági jövője kétségül szárazon és vizen. Nemcsak a kiegyezésről van itt szó. Az Ausztriával kötött gazdasági kiegyezés arra való, hogy megszabja az ország gazdasági fejlődésének s kívánatos és várható gyarapodásának kereteit. De az ország munkásságának, tevékenységének, minden produktív körben való térfoglalásának nemcsak a kereteit kell biztosítani, hanem gondoskodni kell tartalomról is, mely a keretet kitöltse s gondoskodni kell egészséges gazdasági vérkeringésről, a hazai erők megóvásáról és segítéséről és a munka eredményének kellő értékesítéséről. Ezt a célt követik a kormánynak szociális, gazdasági és kereskedelempolitikai javaslatai.

A kereskedelmi miniszter törvényjavaslatot terjesztett a képviselőház elé az államvasutaknál szükségessé vált beruházásokról.

Másrészt azt olvassuk, hogy a magyar kormány fölbontja a Cunard-Line nevezetű angol hajóstársasággal kötött szerződést s tiszta magyar hajóstársaságot létesít, a mely magyar lobogó alatt közvetíti a forgalmat Fiume és Newyork között.

Az új hajóstársaság megalakulása erős változást jelent a kivándorlás dolgában. A kivándorlásról szóló 1904-iki törvény és a Cunard-Line-vel kötött szerződés módot adott egyfelől a csábításra, másfelől pedig konkurrenciára sarkalta a hajóstársaságokat. A Cunard-Line az ország minden tájékán, akár minden községben is tartott kivándorlási ügynököket; a többi társaság meg titkos ügynökök seregével árasztotta el az országot, a kik mind kivándorlásra csábították a lakosságot. Ez a visszaélés most meg fog szünni. Véget ér a hajóstársaságok konkurrenciája s véget ér a kivándorlók kicsempészése, mert az most már nem áll érdekében a hajóstársaságoknak. A kivándorlás most már egységesen és zavartalanul terelhető Fiume felé s ezzel a kivándorlás könnyebben lesz ellenőrizhető. A vidéki kivándorlási ügynökségek megszűnnek. Csak egy ügynöksége lesz az új vállalatnak itt a fővárosban: Budapesten s a vidékkel

való érintkezés nem ügynökök, hanem levél útján fog végbe menni.

De az új hajóstársaság nemcsak a kivándorlókat (és a visszatérőket) fogja szállítani, hanem visz majd elsőosztályú utasokat is s különös gondot fog fordítani a teherszállításra, vagyis az ország gazdasági érdekének szolgálatára. — Jelentik egyébként, hogy még egy új hajóstársaság alakul: a Magyar Levante, tíz millió korona alaptőkével; a kormány 1,200.000 koronával szubvencionálná évenként az új vállalatot, amely Brailától nyugatnak közvetlenül a magyar termékeket. A kormány ezzel is abbéli törekvésének megvalósítására törekszik, hogy az ország forgalmi eszközeit növelje és kereskedelmét fejlessze, hogy módjában álljon új piacokat keresni s ne legyen elzárva a világtól, amikor megvalósítja régi álmát: a gazdasági függetlenséget.

A gazdasági élet erői forrongásba jutottak s az illetékes tényezők, akik az ország sorsát intézik, a jövő előkészítésén s az anyagi alap megszilárdításán fáradoznak.

## Nemzeti ünnepünk.

Március 15-ike Kassán.

### Az ünnepélyek krónikája.

Kassa közönsége, de különösen az iskolák ifjúsága nagy pompával és lelkesedéssel ünnepelte meg a szabadság hajnalhasadásának 59-ik évfordulóját. A polgárság a főbb utcákon a házakat lobogó-díszbe öltöztette, nemzetiszín zászló lengett ezenkívül az összes középületeken is. A márciusi ünnep lélekemelő hangulatához nagyban hozzájárult az első verőfényes tavaszi nap is. A gyönyörű tavaszi idő az utcára csalta a közönséget, a korzó megtelt tavaszi toalettekben pompázó urhölgyekkel, kik kétszeres ünnepet ültek: a szabadság ébredésének évfordulóját és a sugárzó tavasz jöttét.

A délelőtt folyamán az összes kassai tanintézetekben megünnepelték márciusi idusát.

Ünnepet ült a kassai felsőbb leányiskola, az orsolya zárda növendékei, a főreáliskola, a főgimnázium, a tanítóképző, a kassai közigazgatási tanfolyam ifjúsága.

Valamennyi ünnepségen szavaltat, ének és ünnepi beszéd hangzott el.

A délután folyamán a felsőbb ipariskolában, a kereskedelmi és polgári iskolában volt emlékünnepe. Ezenkívül 4 órakor a Schalkház szálloda nagytermében, a kassai Kazinczy-kör, a jogakadémia és a gazdasági akadémia hallgatóival együttesen rendezett márciusi ünnepélyt. Erről az ünnepségről mely lapzárta után kezdődik, mely voltaképpen a kassai társadalom szabadság ünnepé lapunk holnapi számában számolunk.

Itt említjük meg, hogy a mai nap folyamán, több intézett ifjúsága a honvédszobor elé járult s lelkes beszéd kíséretében a hősök dicsőségét hirdető emlékművet megkoszorúzta.

Ma este a Lócsei házi kaszinó, a dal-egylet és a kath. legényegyesület rendez hazafias ünnepélyt.

## Virágvasárnap előtt.

(Változás a szintársulatban. — Új tagok érkezése. — Régi tagok távozása. — Újdonságok virágvasárnap után.)

Két hét múltán, itt a virágvasárnap. A színészek ujesztendeje, a vándorlás, a költözökös napja. A színházi szokások szerint ugyanis a tagok szerződése virágvasárnappal kezdődik, ezen a napon tehát a legtöbb társulatnál személyváltás szokott beállni.

A kassai társulatnál is jelentékeny személyváltás lesz. Virágvasárnapról távozik Takács Mariska, ez a rutinirozott, nagy tehetségű és sokoldalú művész, aki színészi meghatározás szerint a „szende” szerepkörét van hivatva betölteni, de aki valójában mindent játszik. Ma naiva szerepet, fiatal, üde, bájos lánykát, holnap erőteljes drámai hősnőt, majd pajkos kacér kokottot, s ha kell csinosan éneklő, ügyesen táncoló szubretet. És ha hozzátesszük, hogy bárminő szerepet is vállal, azt mind kifogástalanul, művésziességgel játssza, oly színész egyéniséget láttunk Takács Mariskában, kinek szerződötése bármely elsőrangú társulat erősítésére, nagy előnyére szolgál. Kassáról Pozsonyba szerződött, a bizonytalanba. Direktora, Andorffy Péter, akivel szerződést kötött, tudvalevően csödbe jutott, megbukott. Takács Mariska az ideiglenes regiembben is bizonyára annyira megnyeri a pozsonyi közönség szeretetét, hogy a jövődő színigazgató — akárki lesz is — két kézzel kap utána, hogy működését társulatánál biztosítsa.

Távozik virágvasárnapról Szegő Endre is, kinek tartalmas talentuma, nagyobb méltánylásra fog találni új állomáshelyén. Temesvárott, Krecsányi Ignác társulatánál.

Czobor Ernő is megváltik s Miskolcra szerződött, Palágyi Lajos társulatához. Kassán fejlődött használható, ügyes színészszé, bizonyára hamarosan megkedvelik Miskolcon is. Follinusné szintén Miskolcra szerződött anya színésznőnek.

**KOMLÓS JÓZSEF és TÁRSA** Kassa fő-utca 45. szám II. em. Férfi ruhászabóság, egyházi és egyenruhazati intézete.

Virágvasárnapról Komjáthy társulatához szerződött Hevessy Mariska, Kövessy pécsi társulatától, a naiva és a szende szerepkörére. A pécsi sajtó nagyon rokonszenvesen ír a fiatal színésznőről. Bodroghy Lina, azeiött hősnő volt, most áttért az anyaszínésznő szerepkörére s Szabadhegyi társulatától szerződött Kassára. Ugyancsak anyaszínésznő és egyúttal komika is Vágó Anna. Kőrthy József jellemző színész nem ismeretlen a Kassai közönség előtt. Mint vendég eljátszotta „Az apa” címszerepét s nagy sikere következtében szerződött Komjáthy. Pécssett nagyon kedvelték. Nagy Sándor fiatal szerelmes és bonvivant Nagyváradról jön Kassára, míg Miskey József baritonistát a zeneakadémiából szerződtette Komjáthy.

Az új tagok a virágvasárnapot követő héten mutatkoznak be, a távozók pedig a jövő héten bucsúznak a közönségtől.

Virágvasárnap után kerül színre a *Milhardos kisasszony* operett és Herczeg Ferenc új vígjátéka a „Déryné ifjasszony”, Dérynét Hevessy Mariska, az új naiva fogja játszani.

## TÁVIRATOK ÉS TELEFON-JELENTÉSEK.

— Fővárosi tudósítók telefon jelentése. —

### Kossuth a kiegyezésről.

Czegléd, március 15.

Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter, a czeplédi Kossuth-szobornál ma délelőtt beszédet mondott, melynek során nyilatkozott az aktuális politikai kérdésekről.

A miniszter kijelentette, hogy a vámközösség Ausztriával 1917-én túl ki van zárva. Ha 1917-ben kötünk vámszerződést, az csak a tényleges vámsorompók felállítása mellett lehetséges. A vámszerződést ma azért nem kötik meg, mert a mai viszonyok között egy 1917-re kötendő szerződés nehézségekbe ütközik. De a vámszerződés 1917-re mindenestre meg lesz kötve a külön vámsorompók alapján.

A nemzeti bankra nézve Kossuth úgy nyilatkozott, hogy a külön magyar bank a gazdasági különválással szerves összeköttetésben lévén, 1917-ig az is okvetlenül megvalósítandó.

A katonai kérdések ma meg nem képezhetik kérdés tárgyát. A katonai kérdések akkor válnak aktuálisak, ha ezek a gazdasági kérdésekkel összefüggésben állanak s azokkal együtt előnyösen oldhatók meg.

Kossuth után Sztérynyi államtitkár, Hentaller Lajos és Nagy Ferenc beszéltek.

### Bécsi hangok az önálló vámterületről.

Budapest, márc. 15.

Bécsi jelentések szerint az 1917-ben kötendő gazdasági szerződés tulajdonképpen humberg, mely szemfényvesztéssel Magyarországot a közös vámterületnek lekötik 1917-ig.

### A szakcsi választás.

Budapest, március 15.

A szakcsi kerületben 3 jelölt küzdött a mandátumért. Közülük Huszár néppárti 684, Heinriczky Pál függetlenségi 548, és Szilaha Pál 519 szavazatot kapott. Huszár és Heinriczky között pótválasztás lesz.

### Bizalmatlansági indítvány Rakovszky ellen.

Budapest, március 15.

A képviselőház szerdai ülésén Hodzsa Milán bizalmatlansági indítványt terjesztett be Rakovszky alelnök ellen. Akkor feltűnést keltett, hogy Hodzsa maga kérte, hogy indítványát április 27-én indokolhassa meg.

Mint most kiderült, a hosszú halasztás azért történt, mivel Hodzsa a napokban bevonul az államfogházba 1 havi büntetésének kitöltése végett.

## UJDONSAGOK.

### Maud Allan Temesváron.

Nem léphet fel.

Telbisz, a szemérmes.

A világhírű meztelen táncosnő, a ki oly csodálatos értelmességgel tudja megeleveníteni a zenehangokba rejtett érzéseket, tegnap délelőtt Temesváron járt, a hol Krencsányi Ignác színiigazgatóval tárgyalt egy, esetleg több fellépése iránt.

A színiigazgatóval csak megegyezésre jutott volna a művésznő, azért mégis meghiusult temesvári fellépése.

Kiderült ugyanis, hogy a jámbor Temesvárnak van egy hatalomban bővelkedő Heinze-je, a ki szíven viseli a város erkölcsi nivóját s nem engedi azt megmetéyezni holmi meztelen csodabogarak által. Ez a szigorúan erkölcsös ur pedig senki más, mint Telbisz Károly, az egyébként igen derék temesvári polgármester, ki miss Maud Allan fellépésére nem adta meg az engedélyt.

Ez igazán szép cselekedet volna. A jámbor temesváriak hálaival lehetnek elteve szemérmes gondozója iránt, ki annyira szíven viseli a város erkölcsét. Hogy művészi szempontból mit vesztek, az igazán lényegtelen.

Miss Maud Allan egyébként ma Békéscsabán táncol, ahova egy estére meghívták.

— Nyilvános köszönet. Az izr. jótékony nőegylet által 1907. évi március 5-én rendezett táncal egybekötött jótékony célú hangverseny összes bevételé 4874 kor. 38 fillér., összes kiadása 1135 kor. 98 fillér s így tiszta jövedelme 3738 kor. 38 fill. volt. A jótékony nőegylet választmányja őszinte köszönetet szavaz az elnökségnek az estély rendezésének vezetéséért, Bárkány Etelka, Etsy Emilia és Sebők Sari urhölgynek, továbbá Laub István zongoratanár és Neidhardt Alajos karmester uraknak a hangversenyen való szíves, sikeres közreműködésükért, Dery Gyuláné, Englender Samuné, özv. dr. Glück Arminné, Langer Salamonné, Markovics Edéné, dr. Neményi Vilmosné, Scharmann Arthurné, dr. Tyrnauer Mórné, Weiser Oszkárné, Widder Józsefné és dr. Wirkmann Arminné urhölgyeknek a jegyek eladása és az estély rendezése körül kifejtett buzgó fáradozásaiért. Bárkány Henrik urnak a zongora szíves átengedéseért, Bauernebl és fia cégnek az adományozott 1 hordó sörért, Kisváry Sándor, ifj. Megay Gusztáv, Stefanovics Bela, Szabó Alajos és Sziegfried Pál cukrász uraknak az ajándékozott tortákért, a nagylelkű adakozóknak áldozatkész felülfizetésükért és a helybeli sajtónak szíves jóakaratu támogatásáért. (A nagyszámu felülfizetők névsorát következő számunkban közöljük. Szerk.)

Tessék fát rendelni! A városi fának Kassára való szállítása erősen megindult, úgy hogy az erdőhivatal nemcsak a régebben eszközölt napi előjegyzéseket képes kielégíteni, hanem naponként nagy mennyiséget bocsát szabad eladásra is, amelyhez a szükséges bárcák a városi pénztárban válthatók.

Sok a tüdőbeteg Kassán. A városi főorvos jelentése szerint a múlt hónapban elhalt egyének közül, majdnem a fele tüdőbetegségben pusztult el. Nem csoda. Kassán ugy a köztisztasági, mint a lakás viszonyok valósággal Ázsiára emlékeztetnek. Az utcákon botrányos piszok bűzlik. Az

udvarok nem különben szemétdombhoz hasonlítanak. Idegen ember, ha Kassára jön valósággal megbotrányozik, hogy a modern vidéki városnak hirdett felvidéki emporium, valójában a szemét és ronda utcai piszok fővárosa. Ebben a légkörben azután nem csoda, ha a tüdőbetegség bacillusai szaporodnak s pusztítják a közönséget. A lakásokkal sem vagyunk másként. A külvárosi házakban nagy szükség volna erélyes lakásvizsgálatra.

— A fegyelmi választmány megalakult. Az erdőgazdálkodás ügyében megindított fegyelmi eljárás már a vége felé közeledik. A tegnapi közigazgatási bizottságon megalakult a fegyelmi választmány. Elnöke, hivatalból Szalay László főispán, tagjai lettek: Hamar Ferencz, Stekker Károly bizottsági tagok, Markó Gusztáv főmérnök, Zagróczky Gyula tanfelügyelő, póttagok: Péchy Andor pénzügyigazgató és Rélay Róbert bizottsági tag. A választmány rövid időn belül összeül s dönteni fog a fegyelmi aia vont régi tanács tagok ügyében.

— Megfagyott a tócsában. Kardos András szikszói favágó tegnap este részeg fővel ment haza a korcsmából. Háza előtt egy nagy tócsa van, melybe a részeg favágó bepottyan és nem tudott belőle kímászni. Reggel az arra járó szomszédai befagyva találták Kardost és jelentést tettek a csendőrségnél, ahonnan két járőr sietett a megfagyott ember holttetéhez és intézkedtek, hogy azt a halottas kamrába szállítsák.

Rabbi beigtatás Szikszón. Szikszói levelezőnk írja: A szikszói rabbi szék egy évvel ezelőtt megüresedett és azt Sich Mór szepesváraljai rabbiával töltötték be választás útján. A hitközség tegnap tartott előljárási gyűlésén elhatározta, hogy a megválasztott rabbit e hó 17-én iktatja be hivatalába nagy ünnepség keretében. Az elnökség a meghívókat most küldi szét az installációra.

Püspöki konferencia. Vaszary Kólos hercegprimás elnöklete alatt tegnap kezdődött meg a fővárosban a magyar püspöki kar konferenciája. A katolikus püspök tanácskozásán dr. Fischer-Colbrie Ágost kassai segédpüspök is részt vesz.

Boltí tűz. Ma délelőtt Pausz Tivadár fő-utcai üvegkereskedésének a harang-utcára nyíló raktár-helyiségében tűz ütött ki. A kis raktárban felhalmozott pakkoló papír meggyuladt, de mielőtt nagyobb kár történt volna, az előhívott tűzoltóság a veszedelemnek elejét vette. A kár jelentéktelen.

Megtámadott leány. Tegnap este fél 8 óra tájban Tolnai Julia 14 éves leányt a mint a színházból a Jezsuita utcán Kovács utcai lakására igyekezett, egy sereg utcai suhanc üldözőbe vette s ezek közül egy Szirmay nevű 13 éves csavargó késsel a leányt hasba szurta. Tolnai Julia súlyosan megsérülve esett össze. A leányt a mentők a kórházba szállították. A fiatal elvetemült suhancot a rendőrség elfogta.

Elintézt affér. Murányi József lapunk szerkesztője és Faragó Odön kassai színész között egy kritikából kifolyólag történt affér a tegnapi napon lovagias uton elintézt nyert.

A szinügyi választmány ülése. A kassai szinügyi választmány szombat délután 6 órakor Szalay László főispán elnöklete alatt ülést tart. Ez alkalommal valószínűleg szóba kerül a színházi pályázat ügye is, valamint a pozsonyi színháznak Komjáthy János személyével egybefűzött kombinációi is.

A touloni katasztrófa. Toulonból táviratozzák: A tengerész-kórházban levő negyven sebesült matróz közül eddig tizen-

ketten meghaltak. Az orvosok kijelentették, hogy a többi sebesült közül is csak kevésnél van remény arra, hogy életben maradjon. A Suffron zászlóshajó csak jelentéktelen sérülést szenvedett. A hajót igen nagy veszedelem fenyegette, mert a fölrobbant Jénának egyik nehéz granátja éppen a Suffron előtt esett a vízbe. Általánosan azt hiszik, hogy villámos rövid zárlat okozta a katasztrófát és ezt állítják a tengerész-mérnökök is. A puspapornak magától való meggyulladására, hanyagság, vagy mulasztás teljesen ki van zárva. — Hamburgból táviratozzák: A Hamburger Nachrichten-nek jelentik Párisból: A tengerészeti miniszteriumban megvannak róla győződve, hogy a Jena fölrobbanását nagy hanyagság és mulasztás okozta. A puskaporos kamarában sokkal nagyobb mennyiségű puskaport tartottak készenlétben, mint meg lett volna engedve. A puskaporos kamara sem volt rendben. A kikötő parancsnokának névtelen levélben már mult héten följelentették ezeket a dolgokat, de a parancsnok nem tulajdonított a följelentésnek semmi fontosságot és nem tett róla jelentést a tengerészeti miniszteriumnak.

— **Elitelt kivándorlási ügynök.** Homonnáról jelentik, hogy a főszolgabíró Gelb Márkus homonnai bérkocsist, a hírhejt kivándorlási ügynököt és hat társát ma ismét 2 és fél hónapi fogházra és 600 600 korona pénzbüntetésre ítélte.

— **Véres sztrájk.** Belgrádban ma reggel a sztrájkoló munkások összefütköztek a csendőrséggel. Mind a két részről lövöldöztek. A munkások közül hárman meghaltak és öten megsebesültek. Egy csendőrt is súlyosan megsebesített egy revolvergolyó. Belgrádi távirat jelenti, hogy ma reggel 150 munkás a cukorgyárban munkába akart állani, a sztrájkorság azonban revolverlőséssel fogadta őket.

— **Ékszeroltvaj lord.** Londoni lapok írják: Lord William Nevill, a dúsgazdag és tekintélyes Abargavenny márkí fia tegnap vakmerő és eredeti lopás miatt került a westminsteri rendőrbíró elé. A károsult egy zálogházas, akinél Nevill többször zálogosított el ékszereket. 1906. októberében Nevill 400 font értékű ékszereket csapott be a zálogosnál, akit aztán valamilyen ürügy alatt magához hívott. A zálogháztulajdonos eljött, magával hozta az ékszereket egy dobozban. Nevill ügyesen és észrevétlenül kivette a dobozból az ékszereket és széndarabokat tett a dobozba. A károsult csak a mult héten vette észre a cserét. A tegnapi tárgyaláson Nevillt 5000 font óvadék mellett szabadlábra helyezték. Egyszer már ötévi fegyházra el volt ítélve a lord ur hasonló csalás miatt. Büntetése letöltése után nagyon érdekes fegyházmémoireákat írt.

— **Lefoglalt végtárgyalási jegyzőkönyv.** Pécsen nagy szenzációt keltett, mikor Littke Lőrincz pezsgőgyáros a város főutcáján többször rálőtt Czvetkovics Andorra, sőt súlyosan megsebesítette. A szenzációs ügyben tartott végtárgyalás hiteles jegyzőkönyve, melyet mindkét fél megkapott, most egy füzetben nyomtatásban is megjelent. A végtárgyalás azonban zárt tárgyalás volt, melyről a nyilvánosság elé tudósítást vinni tilos és ezért a különben sok pikáns adatot tartalmazó füzetet a vizsgálóbíró megkeresésére levelezőnk jelentése szerint a rendőrség lefoglalta.

— **A csodagyermek szerencsétlensége.** Berlinből jelentik nekünk: Kun Árpád magyar hegedűművész, a ki tegnap a pomerániai Labesben lépett föl, a hangversenyterem padlóján elcsuszott s jobb lábát eltörte. Kun Árpád, a ki most tizenöt éves, már ezelőtt három évvel is föllépett Berlinben s akkor csodagyermek gyanánt ünnepezték. A Tageblatt azt jelenti, hogy a fiatal művész sérülése halálos, de ehhez a hírhez még kétség fér, mert a többi berlini újság nem tesz róla említést.

— **Vidéki kritika.** A színházi kritikák közt nem utolsó az, amelyet most olvasunk

egy vidéki lapban az ottani primadonnáról.

Miután a kritikus előbb alaposan ledorongolja a tenoristát, akinek szerinte fahangja és gégeszorulása van, így folytatja:

— Ellenben Felhő Paula kisasszony nemcsak pajzán, friss és bájos volt hanem még gyönyörűen énekel. A kisasszony oly koloratúrával rendelkezik, aminőt nem szült Nubia párdúca.

Ez a kritika majdnem olyan, mint az a kassai művészeti vélemény, a mely „hallotta a halálos csöndet” és „látta a visszhangot.”

## Színház, művészet.

### Heti műsor.

Péntek, béreltszűnet: március 15-iki díszelőadásul: Rákóczi, daljáték-premier, 3 felvonásban. Irta Bakonyi Károly, zenéjét Endrődi Sándor és Pásztor Árpád verseire szerette Kacsóh Pongrácz.

Szombat, páros bérelt, Rákóczi (daljáték.) Vasárnap, délután Arany ember, este béreltszűnetben, Rákóczi (daljáték.) Hétfő, páratlan bérelt: Rákóczi.

### Rákóczi.

(Premier előtt.)

Ma, péntek este mutatja be a társulat Kacsóh Pongrácz és Bakonyi Károly „Rákóczi” című 4 felvonásos daljátékát. A címszerepet Csöregh Jenő játsza. A premier előadás iránt a közönség körében nagy érdeklődés mutatkozik. Az új daljáték meséje a következő:

**Első felvonás.** Rákóczi Ferencet Bécsben nevelik. Menyasszonyának, Hesseni Amáliának új udvarhölgye, Renheim Magda, serdülő kora óta rajongóan szereti a magyar herceget. Bercsényi vezetésével megérkeznek a magyar urak, hogy hazavigyék Rákóczit. Meglepetve látják a bécsi udvarban a haza iránt közömbös ifjut neveiték Zrinyi Ilona fiából. Már-már kétségbeesnek, a mikor Rákóczi anyja levelének olvasása közben szent hivatásának tudatára ébred és önkívületben kiáltja: „Hazamba vágyom!”

**Második felvonás.** Rákóczi kurucsergével Nagyszombat alatt táboroz. A császár követeket küld hozzá: Heister ezredest és Renheim Magdát. Békét ajánlanak; ha elfogadja: láthatja szeretett hitvesét és két szép fiát. De ő még a családi boldogság árán sem fogadja el Heister ajánlatát, hanem harcba indul a császári serege ellen.

**Harmadik felvonás:** A trencséni csatán megint csatára készülnek a kurucok, Magda kideríti, hogy árulást követtek el Rákóczit ellen és át akarja adni Pálfi levelét. Hellyette tévedésből egy féltve őrzött régi emléket adja oda, amelyből a fejedelem megtudja, hogy a német leány tizenöt év óta szereti. A csata szerencsétlen véget ér, Rákóczi lefordul a lováról, mindenki menekül. A szegény Magdát pedig leteríti egy vasas német golyója.

— **Negyedik felvonás.** Elveszett a szabadság ügye. Rákóczi a vereckei szoroson át menekül Lengyelországba. Előbb azonban eltemetik a tárogatót. Alig hantolták el, megszólal a földalól a tárogató hangja. A szabadságot nem lehet eltemetni, kikél a sírból, miként a tárogató panaszos szava. Ezzel a tudattal indul Rákóczi az örök bujdosásba.

— **A karszemélyzet jutalomjátéka.** Minden színházi évad végén az igazgató egy estét juttat a karszemélyzetnek, hogy szokásos jutalomjátékát megtarthassa. A kassai színház karszemélyzetének jutalomjátéka e hó 26 ára van kitűzve; már jó előre figyelmeztetjük színházi közönségünket erre az estére, amely előadás keretében kiváló meglepetésekről gondoskodnak az előadás sikeréért fáradozó színészek. Hisszük, hogy a kassai színházi közönség, amely lelkesülni tud minden szépért és a nemes cél megjutalmazásáért, ez estén is megfogja tölni a színházat, hogy karszemélyzetünk buzgó működéséért megkaphassák a megérdemelt

jutalmat. A névtelen hősök, akik egész éven át munkájok legjavát adták, megfogják érdemelni a nagy közönség pártfogását. Az est közelebbi műsoráról még hirt fogunk adni.

## ❀ REGÉNY. ❀

### Orth János regénye.

Irta: Hawthorne Julian. Amerikai angolból fordította: Hegedűs Pál

Mi köze lehet annak az isteni énekesnőnek és udvarias fiatal embernek, aki a Brava, mia almat énekelte, ezekhez a Calibánokhoz? Ha pedig semmi közülük sincs, mit csinálnak itt? Legjobb, ha fölkeresik és megkérdézi őket. Lehet, hogy bűvös herceg szerepe jut nekem, aki megszabadítja őket; de az sem lehetetlen, hogy szírepre bukjanok, aki romlásba csalogat. Mindegy, megpróbálom!

Erre fölállt, puskáját a hóna alá vette és nyomokat keresett.

Balra a barlang sötét volt, de Standish óvatosan haladt ebben az irányban és lábával tapogatózkodott. Hirtelesen halvány világosság özönlött az utra; egy sarkon elfordult és természetesen ajtó pillantott meg. Durva lépcsőkhöz vezetett utra nyílt, mely meg volt világítva. Miután körülbelül hat méter magasra ment föl, másfél méter széles nyíláshoz ért, mely lefelé nyílt a sötétségbe. Az ösvény a szikla tetejéhez vezetett, ahonnan oda juthatott, ahol a két ember birkozott, de Standish maga mögött semmit sem akart kikutatlanul hagyni. Hasra fektűt és belenézett az üregbe. Kis várta az üreg fenekén lassacskán tárgyak körvonalait kezdte látni. Aztán pedig valami megmozdult, fölegyenesedett, mintha ember lett volna, majd meg egészen alatta lefeküdt. Elesen szögezte rá a szemét, hogy megtudja, vajjon férfi vagy nő van-e lent. Elfajtott sóhajást hallott, mely nőtől származott. Mint Romeó Capulet kertjében, erre így szólt:

— Bocsánat, én Standish John vagyok. Az imént énekelni hallottam és szabadságot vettem magamnak, hogy benezzek ide. Megengedi, hogy néhány szót váltsak nagysáddal?

Amint Standish hangját meghallotta, az alak gyanakodva megmozdult, midőn pedig tovább folytatta, megrezzent és térdre állt. Standish homályosan látta, hogy egy fehér arc van feléje fordulva, mely remegő, szaggatott hangokat hallatott.

Ha megijesztettem, — folytatta Standish a lehető legkényelmesebb hangon, — nagyon sajnálom. Erre barangoim és kegyed az első személy, akivel találkoztam. Mielőtt partra szálltam, két társát láttam a sziklatetőről a tengerbe zuhanni és azt hiszem, cápák falták föl őket. De lehet, hogy nagysád nem tud angolul? Barátja, az ur-ember ugyan, tud-e, és nem beszélhetnék vele? A lent levő személy talpra ugrott és szinte őrgöngve nyugtatta az ég felé karjait.

Giovanni! Giovanni! — sikoltotta remegő hangon, mely ugy hatott Standishra, mint a cikázó villám a szemére. Oh, Dio — Dio mio! Oh, Signor! Es meghaltak? Giovanni, sono morti — sono morti! Oh, cuore mio! Uram, ön azért jött, hogy megszabadítson bennünket? Oh, grazie a Dio — Giovanni! (Folyt. köv.)

## 1000 korona

tiszteletdíjat adok annak, ki egy művelt fiatalembernek állandó irodatiszti, iktatói-vagy hasonló állást szerez. Jelenleg felmondatlan állásban van. Csak komoly ajánlatot kérek

M. N. 30. alatt a kiadóhivatalba.

**KASSAI TAKARÉKPÉNZTÁR****ÉRTESÍTÉS.**

Ezennel értesítjük a t. közönséget, hogy az eddigi 3<sup>1/2</sup> százalék mellett elhelyezett betétek kamatiabát f. hó 1-től

**4 SZÁZALÉKRA EMELTÜNK**

és az új betéteket is 4 százalékkal kamatoztatjuk; a betéti-kamatadót az intézet viseli. Kassa, 1906. november 2.

AZ IGAZGATÓSÁG.

**Azonnali használatra  
vagy május 1-ére 4 szobás  
modern lakást  
keresek, lehetőleg forgalmas helyen (időszint)**

írásbeli ajánlatok esetleg a helyszínrájjal együtt „Ganzgyár” jelige alatt a lap kiadóhivatalába címzendők.

**Pályázati hirdetés.**

A Kassai Munkásbetegsegélyező Egyletnél egy 480 korona évi fizetéssel és természetbeni lakással egybekötött

betegellenőri és házmesteri állás

betöltése iránt ezennel pályázat hirdetik.

Ezen állás elnyeréséhez magyar és tót nyelv teljes ismerete, valamint a magyar írás és olvasás okvetlenül szükséges.

Pályázni kívánók ezennel felszólítanak, hogy az életkort is feltüntetve, sajátkezűleg írt kérvényeket 1907. évi március hó 25-ig az egylet elnökéhez (lakik Tatár-utca 10.) lehetőleg a délelőtti órákban benyujtsák.

Kassa, 1907. évi március hó 11-én.

Frankovszky István  
egyl. elnök.

**Eladó  
lakásberendezés.**

Elköltözés miatt egy jókarban lévő szalon-, iroda-, ebédlő- és hálószoba berendezés olcsón eladó.

Cím: a kiadóhivatalban.

Kiadó: Múrayi József.

Alapított 1844.

Alapított 1844.

**KASSAI TAKARÉKPÉNZTÁR**

a székesegyházzal szemben, (saját házában.)

**Mag. és k. m. Triesti Általános Biztosító Társaság  
(Assicurazioni Generali)**

**Magyar Jég- és Vizontbiztosító részvénytársaság és  
Első O. Általános Baleset Ellen Biztosító Tars. főügynöksége.**

**Takarék betétek** könyvecskére és folyó-számlára. Váltók és kisorsolt értékpapírok leszámítása, beszedése.

**Kölcsönök** váltóra, házra, földbirtokra, értékpapírokra és folyó-számla alakjában.

**Értékpapírok, okmányok, ékszerek megőrzése.**

**Váltóüzletében** értékpapírok, külföldi pénzek vétele és eladása tőzsdei árfolyam szerint.

Közbenjárás katonai házassági óvadékok letételénél.

Külföldi és vidéki szelvények, chequek beváltása és beszedése.

**Osztálysorsjegyek eladása.**

**Hitellevelek és pénzátutalás bármely külföldi városba csekély díj mellett.**

**Safe Deposit pénzszekrények.**

Postai megbízások azonnal elintéztetnek és fölvilágosítások készséggel adatnak.

Szerencsém van a n. é. közönség tudomására hozni, hogy az előnyösen ismert

**Nagyszzebeni általános Takarékpénztár**

képviselőt — Felsőmagyarország egész területére — a mai napon átvettem és kérem, hogy jelzálogkölcsön és záloglevelek elhelyezési ügyekben egyenesen hozzám, bizalommal fordulni méltóztassanak. Az intézet kölcsönöket a legméltányosabban bonyolítja le, a kölcsönkérés által előidézendő becslésért sem előtte, sem utána költséget nem számít.

Az intézet építkezési kölcsönöket is nyújt, mely az építető közönség nagy előnyére szolgál.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

**Rischák Lajos**

Kassa, Flórián-u. 14.

a Nagyszzebeni általános takarékp. képviselője.

**KASSAI NÉPBANK R.-T.**

**Fő-utca 22. szám I. emelet (saját ház.)**

foglalkozik bankszakmába vágó összes ügyletekkel. — Betéteket kamatoztat betétkönyvecskéik ellenében és cheque-számlán adómentes

**4<sup>o</sup>/<sub>100</sub>-kal**

a legelőnyösebb visszafizetési módokat mellett. Váltókat, kisorsolt értékpapírokat leszámítol. Folyószámlahitelt engedélyez fedezet alapján. Értékpapírokat, külföldi pénznemeket vesz és elad. Szelvényeket díjtalanul vált be. — **Felvilágosítások készséggel adatnak.**

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA